

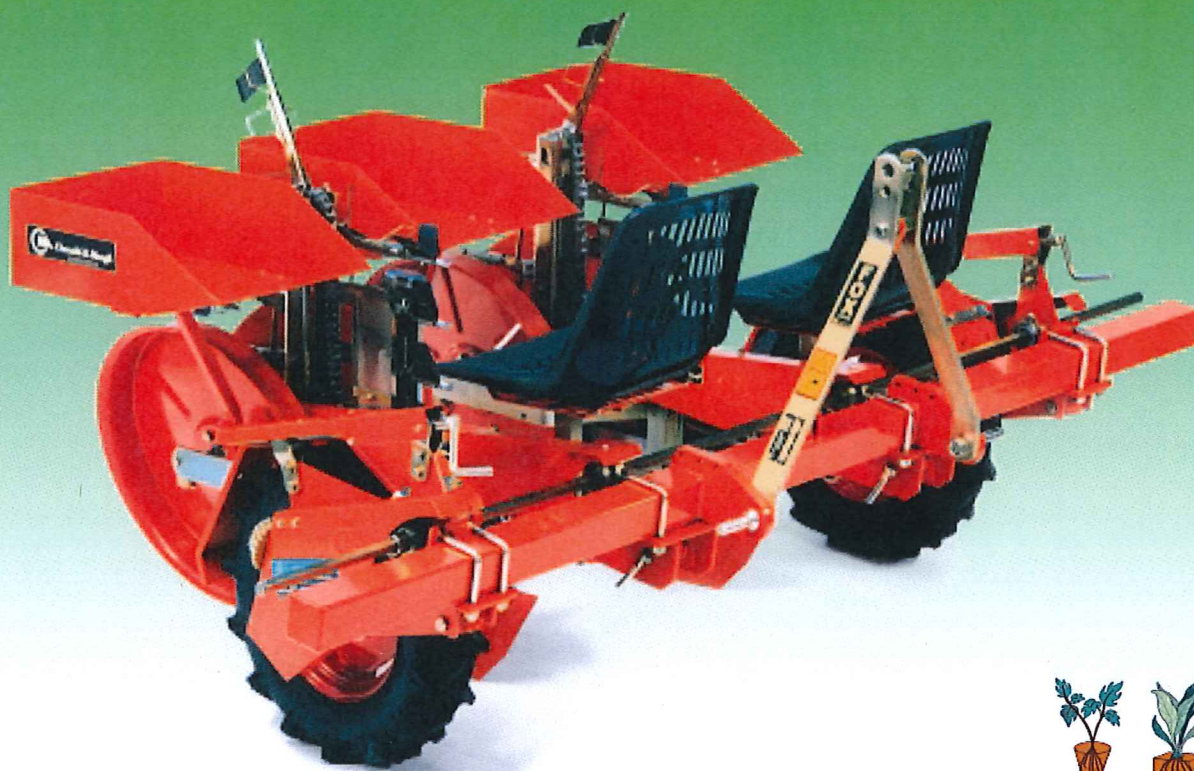


Checchi & Magli

I T A L I A

FOXDRIVE

TRAPIANTATRICE REPIQUEUSE TRANSPLANTER PFLANZENSETZMASCHINE TRASPLANTADORA



FOXDRIVE/2



Questa trapiantatrice semiautomatica è specifica per il trapianto di piantine di specie orticole, floricole, da vivaio e tabacco, sia a radice nuda che radicate in zolletta di torba a forma conica piramidale, o cubica.

Foxdrive garantisce una profondità di trapianto omogenea, una distanza costante delle piantine tra le file e sulla fila, una messa a dimora perfettamente perpendicolare e una rincalzatura ottimale.

Cette repiqueuse semi-automatique est spécifique pour le repiquage de petites plantes horticoles, floricoles, de pépinière et tabac, sans/en motte de tourbe de forme conique, pyramidale ou cubique.

Foxdrive garantit une profondeur de repiquage homogène, une plantation parfaitement perpendiculaire, une distance constante entre les lignes et sur la ligne et un rehaussement optimal.

This semi-automatic transplanter has been specifically designed for transplanting vegetables, flowers, nursery and tobacco seedlings with bare roots or peat balled roots with a conical, pyramidal or cubical shape. Foxdrive guarantees uniform transplanting depth, perfectly upright positioning constant distance between rows and between plants on the row and optimum ridging.

Indicative production:
2000-2500 plants per hour each row.

Die Foxdrive Pflanzensetzmaschine dient besonders zum Setzen jeder Menge von in Baumschule mit kegel-, zylinder-, und pyramidenförmigem Torfballen, bzw. würfelförmig 4x4x4 cm max. gezüchteten Gemüse- Zier- und Tabakpflanzen.

Die Foxdrive leistet eine gleichartige Umpflanztiefe, gleichmäßigen Abstand in der Reihe und unter den Reihen, senkrechte, umgepflanzte Pflanzen, so wie optimales Häufeln, bzw. Andrücken.

Annähernde Produktion:
2000-2500 Pflanzen in der Stunde jede Reihe.

Esta máquina semiautomática es específica para trasplantar plantas hortícolas, florales, de vivero y de tabaco, sea con la raíz desnuda o con cepellón de turba de forma cónica, piramidal o cubica.

Foxdrive garantiza profundidad de trasplante homogénea, posición de las plantas perfectamente perpendicular, distancia constante entre hileras y en la hilera, y un óptimo aporcado.

Producción indicativa:
2000-2500 plantas por hora cada hilera.

Produzione indicativa:
2000-2500 piante/ora per fila.

Production indicative:
2000-2500 plantes à l'heure chaque ligne.

La trapiantatrice Foxdrive viene azionata dalle proprie ruote di trasmissione gommata e può operare solo se applicata a un trattore munito di attacco universale a tre punti. La macchina, disponibile in versioni da 1 a 7 file, consente una distanza tra le file regolabile, nella versione Foxdrive da un minimo di 50 cm a un massimo di 90 cm (oltre a richiesta) e nella versione Foxdrive DT (a doppio telaio) da un minimo di 25 cm. a un massimo di 50 cm. Dotata di un sistema di distribuzione a pinze, consente di variare la distanza sulla fila in funzione del cambio di rapporti e del tipo di distributore: STANDARD a 10 pinze, SPECIAL a 15 pinze e MASTER a 20 pinze.

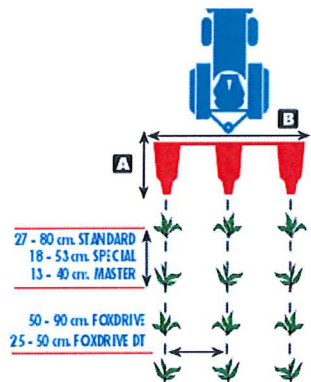
La repiqueuse Foxdrive est actionnée par ses propres roues motrices caoutchoutées et ne peut opérer seulement si appliquée à un tracteur équipé d'une attache universel à trois points. La machine, disponible en versions de 1 à 7 lignes, permet d'avoir une distance réglable entre les lignes dans la version Foxdrive de 50 cm minimum à 90 cm maximum (plus sur demande) et dans la version Foxdrive DT (à double châssis) de 25 cm minimum à 50 cm maximum. Equipée d'un système de distribution à pinces qui permet de varier la distance sur la ligne en fonction du type de distributeur: STANDARD à 10 pinces, SPECIAL à 15 pinces et MASTER à 20 pinces.

The Foxdrive transplanter is driven by its own tyred driving wheels, and must be applied to a tractor equipped with universal three-point linkage. The machine, available from one to seven-rows models, allows to adjust the distance between rows in the Foxdrive model from a minimum of 50 cm. to a maximum of 90 cm. (over by request), or in the Foxdrive DT model (with double frame) from a minimum of 25 cm. to a maximum of 50 cm. It is equipped with a gripper-type distribution system which allows to change the distance between plants on the row according to the type of distributor: 10-grippers STANDARD, 15-grippers SPECIAL or 20-grippers MASTER.

Die Foxdrive verfügt über eigene Antriebräder zum Betreiben der Aggregate und selbstverständlich muß an einem mit erforderlichem Universal-Dreipunktheber ausgerüsteten Schlepper angehängt werden. Die Foxdrive wird in 1- bis 7-reihig aufgeführt und verfügt über einen Verteiler mit Zangen, der Reihenabstände zwischen 50 und 90 cm. Weitere größere Abstände nur auf Anfrage. Mit Model DT (Doppelrahmen) 25 und 50 cm ermöglicht. Der unterschiedliche Abstand in der Reihe ist an den unterschiedlichen Umpflanzvorrichtungen, bzw. STANDARD mit 10, SPECIAL mit 15 und MASTER mit 20 Zangen jeweils mit unterschiedlichen Getriebsgängen abhängig.

La trasplantadora Foxdrive está accionada por sus propias ruedas de transmisión engomadas, y funciona solo si aplicada a un tractor dotado de enganche universal de tres puntos. La máquina, disponible en modelos de 1 a 7 hileras, permite la distancia entre hileras, en el modelo Foxdrive de 50 cm minimum a 90 cm maximum (más, a petición) y en el modelo Foxdrive DT (con doble bastidor) de 25 cm minimum a 50 cm maximum. Tiene un sistema de distribución con pinzas que permite regular la distancia en la hilera en función del tipo de distribuidor: STANDARD de 10 pinzas, SPECIAL de 15 pinzas y MASTER de 20 pinzas.

	1	2	3	4	5	6
FOXDRIVE	A	A	A	A	A	A
A cm.	290	150	290	150	290	150
B cm.	150	150	200	200	250	300
C cm.	110	110	110	110	110	110
D	435	185	540	310	665	450
E	800	570	950	670	1150	840
F	25	20	30	25	40	30
G	40	30	50	40	60	50
H	70	60				
FOXDRIVE DT	A	A	A	A	A	A
I cm.	25	25	30	30	35	40
J cm.	15	15	20	20	25	30
K cm.	110	110	110	110	110	110
L	435	185	540	310	665	450
M	800	570	950	670	1150	840
N	25	20	30	25	40	30
O	40	30	50	40	60	50
P	70	60				



ACCESSORI
Tracciatori di fila, dispositivo di innaffiamento, serbatoio da 300 litri, sedile supplementare, supporto per contenitori di piantine in zolla, separatore di zolle registrabile, vomere registrabile, microgranulatore, spandiconcime.

ACCESSOIRES
Traceurs de ligne, dispositif d'arrosage, réservoir à 300 litres, siège supplémentaire, support pour caisses de plants en motte, séparateur de mottes réglable, soc réglable, microbroyeur, distributeur d'engrais.

ACCESSORIES
Row markers, watering device, 300-litre tank, extra seat, tray holder for containers of rootballed seedlings, adjustable clod separator, adjustable ploughshare, microgranulator and fertiliser broadcaster.

ZUBEHÖRE
Sparabstecker Gießvorrichtung 300 Liter Wassertank Zusatzsitz Einstellbarer Klumpenräumer Einstellbares Schar Mikrogranulatsteuer Düngesteuer.

ACCESORIOS
Trazadores de hilera, dispositivo de riego, cisterna de 300 litros, asiento suplementario, soporte para contenedores de plantas con cepellón, separador regulable de cepellón, reja regulable, microgranulador y abonadora.

